

すみだまつり・こどもまつりの会場で実施します

専門講師による緑化相談

区では、毎週土曜日に、「緑と花の学習園」(文花2-12-17)で専門講師による緑化相談を行っています。10月の第1土曜日は、「すみだまつり・こどもまつり」の開催に合わせ、日時・会場を次のとおり変更して実施します。
【とき】10月1日(土)・2日(日)
▶午前10時~正午 ▶午後1時~3時【ところ】錦糸公園(錦糸4-15)【費用】無料【申込み】当日直接会場へ【問合せ】環境保全課緑化推進担当 ☎5608-6208

ごみ処理の現状を学んでみませんか
ごみ処理施設等見学会

区では、ごみの埋立処理を行う「最終処分場」をはじめとする、ごみ処理の現場見学会を実施します。
ぜひ、ご参加ください。
【とき】10月7日(金)午前9時~午後3時半【場所】中央防波堤埋立処分場(江東区青海二丁目先)、墨田清掃工場(東墨田1-10-23) \*区役所玄関前に
午前8時50分集合 \*往復バスを使用【対象】区内在住の方 \*小学生以下は、保護者の同伴が必要【定員】先着20人程度【費用】無料【申込み】事前に電話で、すみだ清掃事務所 ☎5608-6922へ \*詳細は、すみだ清掃事務所(業平5-6-2)と各出張所で配布中のチラシか、区ホームページを参照

秋のひとときをプラネタリウムで
シルバータイム「ジャズとともに月面散歩」

すみだ生涯学習センター(東向島2-38-7)では、シニア向けプログラム「シルバータイム」の投影を行います。
今回は、ジャズを聴きながら、秋の夜空に輝く星々と月の解説をお楽しみいただけます。
ぜひ、ご来館ください。
【とき】9月28日(水)午後3時半~4時20分 \*受付は午後2時半~【定員】先着140人 \*未就学児は不可【費用】大人☎400円 ▶65歳以上の方・中
学生以下☎200円【申込み】当日直接会場へ【問合せ】ユートリヤ・スターガーデン ☎5655-2033



ごみの正しい出し方に協力
使い捨てライター・ガスボンベ・スプレー缶

中身が残っている「使い捨てライター」や「ガスボンベ」「スプレー缶」を他のごみと一緒に出すと、清掃車両やごみ処理施設の火災の原因となります。必ず中身を使い切ってから、ほかの「燃やさないごみ」とは別の袋に入れ、「危険」と表示をしてからお出しください。
【問合せ】すみだ清掃事務所 ☎3613-2228

あなたの園芸をお手伝いします
緑化講習会

今回の緑化講習会では、樹木医である講師から、土の再生や、樹木の剪定について学びます。
ぜひ、ご参加ください。
■手軽にできる土の再生講習会
草花が枯れたあと、使用済の土をどうしたらよいか、困っていませんか。
この講習会では、一度使った土を植物の育つ土へと再生させる方法と、植物が健康に育つ土について、実技などを交えて学びます。
【樹木の剪定】講習会
樹木の剪定は、害虫の発生を抑えるだけでなく、景観の維持にもつながります。この講習会では、剪定による樹木の維持管理の基本を学びます。



緑化講習会の日程等

Table with 3 columns: 名称, とき, ところ. Includes details for soil regeneration and tree pruning workshops.

あなたの企業をパワーアップ!
工業振興スクール「パソコンコース」

画像編集ソフト「イラストレーター」(Windows版)を使い、イラスト等の作成・加工・編集技術を学びます。
【とき】11月2日(水)・9日(水)午後1時半~5時半【定員】先着3人【費用】1万2000円(テキスト代込み)
【問合せ】すみだ中小企業センター(文花1-19-1)【対象】区内中小企業の経営者・従業員で、パソコンの基本操作(ワード)ができる方【申込み】9月12日午前9時から、講座名・住所・氏名、勤務先の名称・所在地・電話番号・ファクス番号を、電話または、ファクス、Eメールで、すみだ中小企業センター ☎3617-4351・☎3617-4340・school@techno-city.sumida.tokyo.jpへ

見てもらえるホームページ作成・応用編(全2回)

ポイントを合わせると画像が変化する「ロールオーバー」や、1つの画面の中に、いくつかの画面を分割して表示することが出来る「フレームページ」、同じページ上の飛ばしたい場所などにリンクを貼る「ラベル」の活用方法などを学びます。
【とき】11月19日(土)・26日(土)

入居者を募集します
高齢者個室借上げ住宅(2人世帯用)

【募集住宅の所在地・間取り】戸数下表のとおり【対象】区内に3年以上居住している65歳以上の方と、その三親等以内の60歳以上の方による2人暮らしの世帯 \*持ち家がある方は不可【入居予定者の決定方法】抽選による資格審査対象者の選定後、面接等による資格審査を実施し、その合格者を入居予定者に決定【申込み】9月28日(水)~30日(金)の午前9時~午後4時に
直接、区役所会議室91(9階)へ \*公的年金の源泉徴収票等、平成22年中の所得が分かるものを持参【問合せ】住宅課高齢者住宅担当 ☎5608-6214 \*詳細は、住宅課(区役所9階)で配布中の募集案内を参照

Table with 4 columns: 名称, 所在地, 間取り, 戸数. Lists housing options like 立川住宅 and 両国住宅.



### 「推薦ください」 中小企業等永年勤続優良従業員表彰

区では毎年、区内の中小企業等に永年勤続されている優良従業員の方を表彰しています。

事業主の方は、該当する従業員の方をご推薦ください。

【表彰区分】10年・20年・30年の勤続表彰 \*勤続年数の算定基準日は、平成23年12月31日【対象者】次のいずれかの区内事業所に従事しており、表彰区分の各勤続年数に達し、事業主から優良従業員として推薦された方

▼中小企業 ▼中小企業の所属する商工団体 ▼信用金庫・信用組合【対象とならない方】▼すでに同じ表彰区分で表彰された方 ▼事業主・代表者・役員 ▼事業主・代表者の配偶者と直系一親等の血族【表彰日時・会場】

場 24年2月4日(土)午後4時

5時・曳舟文化センター(京島1-38-11) 【推薦方法】推薦書類を直接または郵送で10月14日(必着)までに〒130-8640生活経済課消費者・勤労福祉担当(区役所14階) ☎5608-6184へ \*推薦書類は、生活経済課で配布しているほか、区ホームページから出力可

\*区ホームページから電子申請も可



### 10月からご利用になれます 商工業融資「年末短期運転資金」

今年3月11日に発生した東日本大震災や、急激な円高等の影響により、景況が再び悪化しています。

その影響を受けている区内中小企業の資金需要に因應するため、区では、例年行っている「年末短期運転資金」融資あつせん

の受付を、昨年同様、前倒しをして10月から開始します。なお、手続などの詳細は、お問い合わせください。

【融資限度額】300万円【利率】

2.0パーセント \*うち、1.5

パーセントは区が補助【返済期間】12か月以内 \*据置き期間

2か月を含む【受付期間】10月3日(月)～12月2日(金) \*土・日曜日、祝日を除く【申込み】申

込用紙と必要書類を直接、生活経済課融資担当(区役所14階) ☎5608-6183へ \*申

込用紙は、生活経済課で配布しているほか、区ホームページから出力可



### 診断を希望する区内中小製造業を募集します 早稲田大学による区内企業診断

区と早稲田大学との産学官連携事業として、商学部の教授と学生による企業診断を実施します。

この診断を希望する企業を募集します。早稲田大学が持つ最新のコンサルティンク力を、自社の経営改善に役立ててみませんか。

【診断の流れ】▼中小企業論等を専門に学んでいる学生が、企業を訪問し、インタビュー等を実施 ▼学生が訪問した後に、担当教授なども診断内容の精査のために企業を訪問 ▼学生が担当教授などの指導を受けながら、課題分析結果等をレポートとし

てまとめ、ご協力いただいた企業において診断結果の報告とア

ドバイスを実施【対象】区内中小製造業【訪問期間等】10月中旬～平成24年2月末に数回【募集数】先着10社【費用】無料【申込み】会

社の名称・所在地・電話番号・担当者名を電話または、ファクス、Eメールで9月26日までに、すみだ中小企業センター ☎36-17-4351・☎36-17-4340・webmaster@chono-city.sumida.tokyo.jpへ



### あなたの工場の発展にご活用ください 「フレックスメーム工場」の認定

区では、区内中小製造業のイメージアップと優秀な人材確保を図るため、魅力的で働きがいのある区内中小製造業を「フレックスメーム工場」として認定しています。

認定期間は3年間で、認定された企業は区ホームページ等でPRしていきます。ぜひ、お申し込みください。

【対象】区内に工場・作業場があり、法人税・社会保険料を滞納していない中小製造業【費用】無料【審査方法】現地調査など【申込み】申請書と、法人税・社会保険料を滞納していないことが

分かる書類を直接または郵送で9月30日(必着)までに、すみだ中小企業センター(〒131-0044文花1-19-1) ☎36-17-4351へ \*申請書は、すみだ中小企業センターで配布しているほか、区ホームページから出力可



### 非常勤職員を募集します 墨田区社会福祉事業団

【調理員】  
内容 すみだ福祉保健センター(向島3-36-7)における給食調理業務【対象】給食調理の経験がある方

【事務職】  
内容 シルバープラザ梅若(墨田1-4-4)における講座の企画・運営および施設管理業務

【採用数】各1人(選考) 【選考方法】書類選考および面接 \*面接日は書類選考合格者に後日通知

知【申込み】履歴書(応募職種を記入)を直接または郵送で9月20日(必着)までに、墨田区社会福祉事業団(〒131-0033向島3-36-7) ☎5608-3719へ \*事務職を希望する場合は、「福祉施設に勤務する職員としての心構え」「福祉について思うこと」のいずれかをテーマとし、ワードで作成した作文(800字程度で書式自由)も必要 \*詳細は墨田区社会福祉事業団のホームページを参照するか事業団へ



### 非常勤職員を募集します 子育て支援総合センター

【職種】心理相談員【内容】子どもや家庭に関する心理相談業務など【対象】次のすべての要件を満たす方 ▼臨床心理士の資格がある ▼児童福祉施設などで2年以上の実務経験がある【採用数】1人(選考) 【選考方法】書類選考および面接 \*面接日は書類選考合格者に後日通知【申込み】

履歴書と、「子育て相談業務における心理相談員の役割について」の作文(800字程度で書式自由)を、直接または郵送で9月21日(必着)までに子育て支援総合センター(〒131-0046京島1-35-9-103) ☎5630-6351へ

### すみだ郷土文化資料館 ご利用ください 展示解説

第2・第3日曜日午後1時～4時に実施しています。解説ボランティアによる解説を聞きながら、すみだの歴史に触れるひとときをお楽しみください。



【申込み】直接、すみだ郷土文化資料館(向島2-3-5) ☎5619-7034へ





ぜひ、ご参加ください

### 「社会貢献型後見人」になるための説明会

「社会貢献型後見人」とは、判断能力の低下した高齢者や障害者が地域で安心して暮らすことができるよう、成年後見制度の後見業務を行う方のことです。成年後見制度を必要とする誰もが適切な後見人を得ることができるよう、この「社会貢献型後見人」の養成講習を実施しています。

#### ■説明会

【日時】9月20日(火)午前10時～正午【会場】区役所会議室31(3階)【対象】区内在住のおおむね64歳以下で、高齢者や障害者等の福祉分野において活動経験(ボランティア活動を含む)がある方【定員】20人程度(抽選)

【費用】無料【申込み】9月16日までに電話で厚生課厚生担当 ☎5608-6150へ

この度、「社会貢献型後見人」になるための概要説明と、養成講習の応募要項の配布を行う説明会を開催します。



10月から変わります

### 視覚障害のある方を対象とした移動支援事業

障害者自立支援法の改正に伴い、10月1日から、視覚障害のある方が利用している「移動支援事業(ガイドヘルパー派遣)」は、法に基づく「同行援護サービス」へ変更となります。このことに伴い、現在「移動支援事業」を利用中の視覚障害のある方は、改めてサービスの利用申請をしていただく必要があります。「移動支援事業」を利用中の方には、申請書を同封したお知らせをお送りしますので、サービスの継続を希望する場合は、問合せ先へ申請書をご返送ください。

また、対象となる方のうち、現在「移動支援事業」を利用していない方には、お知らせのみをお送りします。新たにサービスの利用を希望する場合は、問合せ先へお申し込みください。なお、視覚障害のある方以外への「移動支援事業」は、現行どおりご利用になれます。詳しくは、お問い合わせください。

問合せ 障害者福祉課障害者相談担当(区役所3階) ☎5608-6165

現在「移動支援事業」を利用し



団員を募集します

### トリフォニーホール・ジュニア・オーケストラ

トリフォニーホール・ジュニア・オーケストラでは、プロの音楽家による指導を受けながら、じっくり音楽と向き合い、音楽に対する感性や演奏技術を身に付けることができます。この度、新入団員を募集しますので、ぜひ、ご応募ください。なお、平成24年3月26日(月)には、すみだトリフォニーホールで開催される演奏会への出演も予定しています。

【対象】区内在住(近隣に在住(学も可))の小学校4年生、高校3年生で、10月から週1日程度(毎週土曜日または日曜日)、すみだトリフォニーホール等で行われる練習に参加できる方【募集するパート】ヴァイオリン、ヴィオラ、チェロ、コントラバス、フルート、オーボエ、クラリネット、ファゴット、ホルン、トランペット、トロンボーン \*いずれの楽器も経験者を募集【選考方法】オーディション \*日時は後日通知【費用(月額)】5000円【申込み】9月30日までに電話で、トリフォニーホール・ジュニア・オーケストラ事務局(墨田区文化振興財団内) ☎5608-5404へ



傍聴できます

### 墨田区区民行政評価委員会

区の行政評価について、第三者の視点から意見を述べていただく「墨田区区民行政評価委員会」を傍聴できます。 (2時間程度) 【会場】区役所会議室131(13階)ほか定員 各日先着15人程度【申込み】事前に企画・行政改革担当(区役所7階) ☎5608-6230へ

【日程】9月26日、10月17日、11月7日いずれも月曜日午後6時半

### 区幹部職員の人事異動

部長級(9月1日付)  
区民活動推進部長 鈴木陽子  
福祉保健部子育て支援担当部長 保夫 兼務 \*氏名の後の( )内は旧職  
福祉保健部子育て支援担当部長 鈴木陽子  
福祉保健部長 細川



爽やかな汗をかきましょう

### 区民体育祭

スポーツの秋に、左表のとおり、区民体育祭を行いますので、ぜひ、ご参加ください。

大会名	とき	ところ	種別・費用・持ち物・申込み・問合せ
ハゼ釣大会	9月23日(祝)午前3時～午後6時半	千葉県木更津市金田海岸周辺 *「錦糸公園前」バス停(錦糸4-15)付近に午前2時40分集合	【費用】4000円(バス代込み)【持ち物】さお、えさ、昼食、雨具【申込み】住所・氏名・年齢・電話番号・ファクス番号・釣歴を、ファクスで9月15日までに墨田区釣魚連合会事務局 加藤和一 ☎3612-2281へ *電話での問合せは正午～午後1時
ライフル射撃大会	▶エアライフルの部=10月2日(日)午前9時半～午後5時半 ▶小口径の部=10月9日(日)午前9時半～午後5時	▶エアライフルの部=台東リバーサイドスポーツセンターエアライフル場(台東区今戸1-1-10) ▶小口径の部=千葉県総合スポーツセンター射撃場(千葉市若葉区小間子町4-3)	【費用】各部2000円【申込み】費用を持って直接または郵便振替で▶エアライフルの部=9月11日(日)～25日(日)に▶小口径の部=9月18日(日)～10月2日(日)に 墨田区ライフル射撃連盟事務局 梁瀬敏昭(向島5-24-11) ☎3622-0357へ *郵便振替の口座番号は00170-0-718428、口座名は墨田区ライフル射撃連盟
フォークダンス大会	10月16日(日)午前10時半～午後3時半	すみだ中小企業センター(文花1-19-1)	【費用】700円【持ち物】ダンスシューズ(室内履き)【申込み】当日直接会場へ【問合せ】墨田区フォークダンス連盟事務局 島岡麗子 ☎3611-0449
剣道大会	11月6日(日)午前9時～午後6時	区総合体育館(錦糸4-15-1)	【種別】▶個人戦=小学校3～6年生(学年別)、中学生男子(学年別)・女子、一般男子(年齢別)・女子 ▶団体戦=小学生、中学生、一般【費用】▶個人戦=200円 *当日支払 ▶団体戦=無料【申込み】申込書を直接または郵送で9月20日～10月10日(必着)に、墨田区剣道連盟事務局 加藤昭信(〒130-0024 菊川1-17-2-608) ☎3846-0973へ *申込書はスポーツ振興課(区役所11階)と申込先で配布

